حقوق شما به عنوان یک فرد LGBTIQ* در جریان اقامت‌تان در مرکز پذیرش.

آیا شما بخشی از جامعه‌ی LGBTIQ* هستید و خشونت را تجربه کرده‌اید؟ در اینجا بیابید که چه کاری انجام داده می‌توانید و از کجا می‌توانید کمک دریافت کنید.

درباره‌ی پروژه:

پروژه‌ی LSVD+ به نام "Gewaltfrei ankommen" (به معنی رسیدن بدون خشونت) آموزش‌ها، مشاوره‌ها و کمک را برای ایجاد شبکه‌ها در تمام موضوعات مربوط به پناهندگان LGBTIQ* و محافظت در برابر خشونت ارائه می‌دهد.

Rainbow-shelter@lsvd.de

015563395971

015563256947

مشروع من طرف

Verband Queere Vielfalt

rainbow-shelter.de
Gewaltfrei Ankommen - Die Rechte von queeren Geflüchteten in Aufnahmeeinrichtungen

Gefördert vom
Bundesministerium für Bildung, Familie, Senioren, Frauen und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms
Demokratie leben!

این مطلب چاپ‌شده از دیدگاه BMBFSFJ یا BAFzA نمایندگی نمی‌کند و مسئولیت محتویات آن به دوش نویسندگان می‌باشد.

آیا من بخشی از جامعه‌ی LGBTIQ* هستم؟

در آلمان شکل کوتاه شده‌ی "LGBTIQ*" برای توصیف هر کسی استفاده می‌شود که گرایش جنسی یا هویت جنسی‌اش از هنجار اجتماعی سیسجندر (cisgender) و دگرجنس‌گرا محور (heteronormative) متفاوت باشد. این شامل افراد لزبین، گی و همچنین ترنس* (trans)، اینتر* (retni) و غیرباینری می‌شود. حتی اگر احساس می‌کنید هیچ کدام از این اصطلاحات شما رو توصیف نمی‌کند، اگر خود شما بخواهید شما بخشی از این جامعه هستید.

LGBTIQ* به عنوان یک گروه خاص آسیب‌پذیر در پروسه‌ی پناهندگی:

به عنوان یک شخص LGBTIQ*، شما بخشی از گروهی هستید که در پروسه‌ی پناهندگی و در مرکز پذیرش با چالش‌های خاصی روبرو است. به همین دلیل است که ما از افراد آسیب‌پذیر صحبت می‌کنیم. این به این معنی است که دولت مکلفیت خاصی برای محافظت از شما دارد. علاوه بر حقوقی که همه‌ی پناهندگان مستحق آن هستند، شما حقوق دیگری نیز دارید که برای محافظت از شما در نظر گرفته شده است. ما مهمترین حقوق شما را در این کتابچه توضیح می‌دهیم.

صحبت درباره‌ی مشکلات LGBTIQ*

صحبت کردن در مورد مسائل LGBTIQ* در آلمان یک تابو نیست. در پروسه‌ی پناهندگی، صحبت کردن در مورد تجربیات خود به عنوان یک شخص کوییر (queer) بسیار مهم است. با این حال، در مرکز پذیرش یا در محل اقامت، متأسفانه ممکن است هنوز هم استراتیژی امن‌تر این باشد که در مورد هویت خود صحبت نکنید. اما البته، تصمیم برای باز بودن درباره‌ی هویت تان کاملا به خود شما بستگی دارد.

آیا باید در جریان پروسه‌ی درخواست پناهندگی در مورد گرایش جنسی و هویت جنسیتی خود صحبت کنم؟

اگرچه ممکن است برای شما دشوار باشد و شاید تصمیم بگیرید که عمدا این کار را در محل اقامت مشترک خود انجام ندهید، اما صحبت کردن آشکارا در مورد گرایش جنسی، هویت جنسیتی و همچنان تجربیات خود به عنوان یک شخص کوییر (reeuq) در جریان پروسه‌ی پناهندگی بسیار مهم است.
همچنان توصیه می‌شود که در صورت امکان، از قبل با یک مشاور پروسه‌ی پناهندگی در مورد دلایل فرارتان صحبت کنید. حتی مراکز مشوره‌ی حقوقی تخصصی برای پناهندگان کوییر (queer) نیز وجود دارد.

من به عنوان یک شخص LGBTIQ* در پروسه‌ی درخواست پناهندگی چه حقوقی دارم؟

شما حق دارید که مصاحبه‌ی‌تان در BAMF (اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی آلمان)، توسط یک شخص دارای صلاحیت خاص (که به نام "Sonderbeauftragter" نیز شناخته می‌شود) انجام شود. به طور جایگزین، شما می‌توانید به آنها بگویید که مصاحبه‌کننده و ترجمان باید از یک جنسیت خاص باشند. در صورت امکان، باید از قبل این تصمیم را به BAMF اطلاع دهید. یک مرکز مشوره می‌تواند در این زمینه به شما کمک نماید. اگر توسط "Sonderbeauftragter" مصاحبه نشده‌اید، با یک مرکز مشوره یا مشاور حقوقی به تماس شوید.

هنگامی که قربانی خشونت شده‌ام، چه حقوقی دارم؟

نوع و شدت خشونتی که تجربه کرده‌اید، تعیین کننده‌ی حقوق شما خواهد بود. **مهم است بدانید که پیگیری حقوق‌تان به هیچ وجه تاثیر منفی بر درخواست پناهندگی شما نخواهد داشت.** هر کارمند مرکز اقامت که خلاف این را به شما بگوید، اشتباه می‌کند!
در صورت وقوع هر نوع خشونت، شما می‌توانید برای رهایی زودهنگام از اقامتگاه مشترک به مقامات مسئول پذیرش درخواست دهید. همزمان، می‌توانید به مدیریت مرکز شکایت کنید. در موارد خاص، می‌توانید شکایتی را به مقامات نظارتی نیز ارائه دهید.
در مورد خشونت فزیکی یا جنسی، و همچنان توهین کلامی، می‌توانید به پولیس نیز گزارش دهید. در برخی موارد، یک محکمه همچنان می‌تواند حکم دهد که شخص متخلف از اقامتگاه اخراج شود و از نزدیک شدن به شما منع گردد.

برای پیگیری حقوق خود با چه کسی می‌توانم تماس بگیرم؟

برای حمایت و پیگیری حقوق خود، می‌توانید با مراکز مشوره‌ی *LGBTIQ، مراکز مشوره‌ی پناهندگی، و همچنان مشاوران حقوقی به تماس شوید.
اگر در یافتن حمایت مشکل داشتید، با ما به تماس شوید.

محل اقامت در جریان پروسه‌ی پناهندگی

برای مدت زمان درخواست پناهندگی، که حداکثر 18 ماه (در برخی ایالت‌های فدرال 24 ماه) است، شما مکلف به زندگی در یک اقامتگاه مشترک هستید، در ایالت فدرالی که مسئول شماست. ترک زودهنگام اقامتگاه مشترک تنها در موارد استثنایی امکان‌پذیر است.

خشونت در مرکز پذیرش

متاسفانه، گاهی اوقات واقعات خشونت در مراکز پذیرش رخ می‌دهد. این خشونت‌ها می‌تواند توسط تمام افرادی که در مرکز پذیرش زندگی یا کار می‌کنند، ایجاد شود. منظور ما از خشونت، هم حملات فزیکی (مانند زدن، لگد زدن) و هم روانی (مانند تهدید، تعقیب یا توهین کلامی) و همچنان اشکال خشونت جنسی یا مبتنی بر جنسیت است.

چگونه می‌توانم از خود در برابر خشونت محافظت کنم؟

اگر کسی در مرکز پذیرش شما وجود دارد که به او اعتماد دارید (مانند یک مشاور یا مددکار اجتماعی)، صحبت کردن با او در مورد وضعیت‌تان همیشه مفید است. به طور کلی، همچنان امکان انتقال به بخش دیگری از ساختمان، به یک اتاق یک نفره یا یک اقامتگاه مخصوص *LGBTIQ به عنوان یک اقدام پیشگیرانه برای بهبود امنیت شخصی شما وجود دارد.
با این حال، اگر کسی در محل وجود ندارد که به او اعتماد داشته باشید، با ما تماس بگیرید. ما سپس تلاش خواهیم کرد تا یک مرکز مشوره در نزدیکی شما پیدا کنیم.